

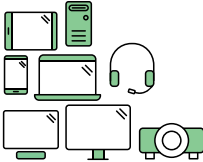
Jabra GN

بل المستخدم



ENGAGE 50 ||

مصممة خصيصًا لأداء المهام العملية.
مصممة لتمنحك الحرية.



Say hello to a more sustainable product

IT products are associated with a wide range of sustainability risks throughout their life cycle. Human rights violations are common in the factories. Harmful substances are used both in products and their manufacture. Products can often have a short lifespan because of poor ergonomics, low quality and when they are not able to be repaired or upgraded.

This product is a better choice. It meets all the criteria in TCO Certified, the world's most comprehensive sustainability certification for IT products. Thank you for making a responsible product choice, that help drive progress towards a more sustainable future!

Criteria in TCO Certified have a life-cycle perspective and balance environmental and social responsibility. Conformity is verified by independent and approved verifiers that specialize in IT products, social responsibility or other sustainability issues. Verification is done both before and after the certificate is issued, covering the entire validity period. The process also includes ensuring that corrective actions are implemented in all cases of factory non-conformities. And last but not least, to make sure that the certification and independent verification is accurate, both TCO Certified and the verifiers are reviewed regularly.

Want to know more?

Read information about TCO Certified, full criteria documents, news and updates at tcocertified.com. On the website you'll also find our Product Finder, which presents a complete, searchable listing of certified products.

حقوق الطبع والنشر © لعام 2026 مملوكة لشركة GN A/S. جميع الحقوق محفوظة. تُعد Jabra® علامة تجارية لشركة GN group.



صُنِعَ فِي الصِّينِ
الطراز: HSC160;ENC160

يمكنك العثور على إعلان المطابقة على موقع
www.jabra.com/doc

1.	مرحبًا	6
2.	نظرة عامة على Jabra Engage 50 II	7
2.1	الوضع الاستريو	
2.2	الوضع الأحادي	
2.3	الملحقات المضمنة	
2.4	الملحقات الاختيارية	
3.	كيفية الارتداء	10
3.1	ضبط وضعية الميكروفون	
4.	كيفية التوصيل	12
4.1	التوصيل مباشرةً بجهاز كمبيوتر	
4.2	التوصيل بجهاز كمبيوتر باستخدام Jabra Engage 50 II Link	
4.3	التوصيل بالأجهزة المحمولة	
4.4	التوصيل باستخدام كابل التمديد	
5.	كيفية الاستخدام	16
5.1	عناصر تحكم Jabra Engage 50 II Link (متغيرة مع Microsoft Teams)	
5.2	عناصر تحكم Jabra Engage 50 II Link (متغيرة مع UC)	
5.3	إعادة تكوين أزرار التحكم	
5.4	مؤشرات LED الخاصة بحالة Jabra Engage 50 II Link	

5.5 مصباح الانشغال

SmartRinger 5.6

5.7 تكرار الصوت

5.8 تبديل القنوات الصوتية

6. البرمجيات 22

6.1 تطبيق Jabra Direct

Jabra Xpress 6.2

Jabra Engage+ 6.3

6.4 تحديث البرنامج الثابت

7. الدعم 24

7.1 الأسئلة الشائعة

7.2 كيفية الاعتناء بجهازك

7.3 الملحقات البديلة

1. مرحبًا

نشكرك على استخدام Jabra Engage 50 II. ونتمنى أن تستمتع بها!

مميزات Jabra Engage 50 II

- أفضل سماعة رأس في العالم لإجراء مكالمات واضحة مع العملاء
- تعمل التحليلات في الوقت الفعلي على تحسين جودة المكالمات
- استمتع براحة طوال اليوم، مع ملاءمة آمنة وقابلة للتكيف
- قوية ومتينة، بضمان ثلاث سنوات
- مكبرات صوت متقدمة حتى لا تفوتك أي تفاصيل
- احم سمعك مع مزايا المتقدمة
- تجعل ميزة BalancedVoice™ الكلام أكثر وضوحًا
- الرنين القابل للتعديل يمكنك من متابعة مكالماتك الواردة أول بأول
- مصممة للعمل مع منصات مراكز الاتصال الرائدة وتطبيقات الاجتماعات الافتراضية
- يُظهر مصباح الانشغال للزملاء أنك في مكالمة

2. نظرة عامة على Jabra Engage 50 II

2.1 الوضع الاستريو

Jabra Engage 50 II
مزودة بـ Link (إصدار
Microsoft Teams)



Jabra Engage 50 II
مزودة بـ Link (إصدار
UC)

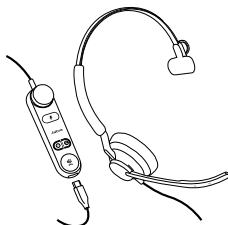


Jabra Engage 50 II
(سماعة الرأس فقط)

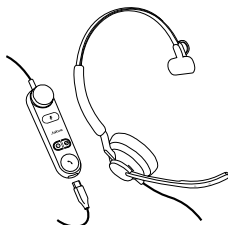


2.2 الوضع الأحادي

Jabra Engage 50 II
مزودة بـ Link (إصدار
Microsoft Teams)



Jabra Engage 50 II
مزودة بـ Link (إصدار
UC)



Jabra Engage 50 II
(سماعة الرأس فقط)



2.3 الملحقات المضمنة

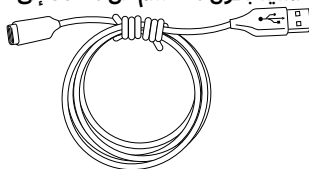


حافظة الحمل

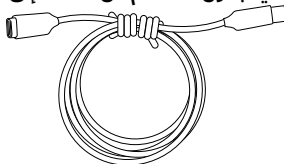
2.4 الملحقات الاختيارية

يمكن شراء الملحقات الاختيارية وقطع الغيار (مثل وسائل الأذن وغيرها) عبر الإنترنت من خلال [jabra.com/accessories](https://www.jabra.com/accessories).

كابل تمديد بطول 120 سم من USB-C إلى USB-A

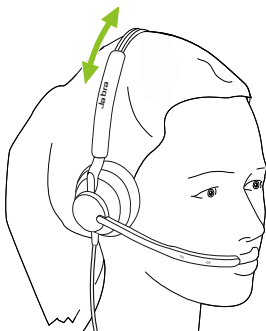


كابل تمديد بطول 120 سم من USB-C إلى USB-C

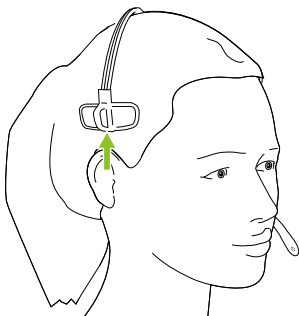


3. كيفية الارتداء

ارتدِ سماعة الرأس Jabra Engage 50 II واضبط طوق الرأس للوصول إلى الملاءمة الأكثر راحة.

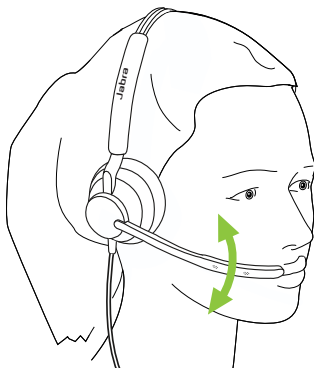


وللاستمتاع بالراحة المثلى، يجب ارتداء سماعة الرأس الأحادية بحيث يكون الشريط الذي على شكل حرف T على الجانب العلوي من الرأس، وليس على الأذن.



3.1 ضبط وضعية الميكروفون

للحصول على أفضل جودة للمكالمات، ضع الميكروفون بالقرب من الفم (حوالي 1/2 بوصة أو 12 مم).



4. كيفية التوصيل

4.1 التوصيل مباشرةً بجهاز كمبيوتر

وصِّل Jabra Engage 50 II بأي منفذ USB على جهاز الكمبيوتر الخاص بك.



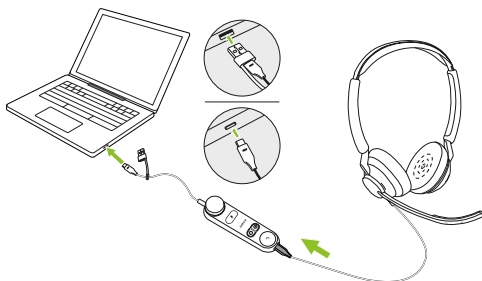
تأكد من ضبط Jabra Engage 50 II كجهاز صوت افتراضي للسماحة والميكروفون في إعدادات الصوت لديك.

يوصى بتنزيل وتثبيت Jabra Direct و Jabra Engage+ لدعم وإدارة وتمكين الوظائف المثلى وتتبع تحليلات المكالمات في الوقت الفعلي لسماحة الرأس Jabra Engage 50 II.

قم بالتنزيل عبر jabra.com/direct و jabra.com/engage+

4.2 التوصيل بجهاز كمبيوتر باستخدام Jabra Engage 50 II Link

قم بتوصيل Jabra Engage 50 II باستخدام Jabra Engage 50 II Link ثم قم بتوصيل Jabra Engage 50 II Link بمنفذ USB على الكمبيوتر.



تأكد من ضبط Jabra Engage 50 II كجهاز صوت افتراضي للسماحة والميكروفون في إعدادات الصوت لديك.

يوصى بتنزيل وتثبيت Jabra Direct و Jabra Engage+ لدعم وإدارة وتمكين الوظائف المثلى وتتبع تحليلات المكالمات في الوقت الفعلي لسماحة الرأس Jabra Engage 50 II.

قم بالتنزيل عبر jabra.com/direct و jabra.com/engage+

4.3 التوصيل بالأجهزة المحمولة

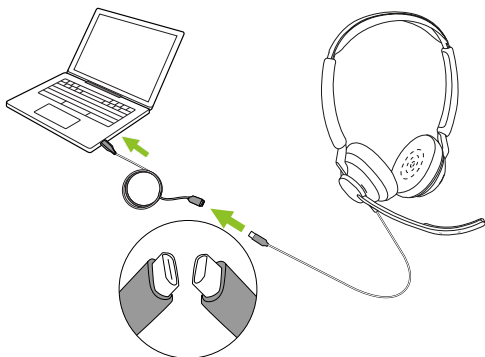
وصِّل Jabra Engage 50 II بأي منفذ USB-C بجهازك المحمول. ليست جميع التطبيقات أو الأجهزة المزودة بمنافذ USB-C تدعم الاتصال الصوتي بسماعة Jabra Engage 50 II.



4.4 التوصيل باستخدام كابل التمديد

قم بتوصيل Jabra Engage 50 II بمنفذ USB-C عبر كابل التمديد، ثم قم بتوصيل كبل التمديد بمنفذ USB-A أو USB-C بجهاز الكمبيوتر لديك، حسب نوع كابل التمديد المُستخدم.

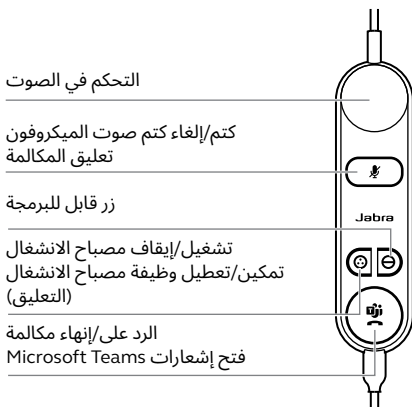
من المهم ملاحظة أنه لا يمكن استخدام كابل التمديد مع Jabra Engage 50 II Link.



5. كيفية الاستخدام

لا تحتوي سماعة الرأس نفسها على عناصر تحكم في المكالمات. عند توصيلها بجهاز كمبيوتر، ستتمكن من التحكم في المكالمات والموسيقى باستخدام الكمبيوتر، أو باستخدام Jabra Engage 50 II Link.

5.1 عناصر تحكم Jabra Engage 50 II Link (متغيرة مع Microsoft Teams)



5.2 عناصر تحكم Jabra Engage 50 II Link (متغيرة مع UC)

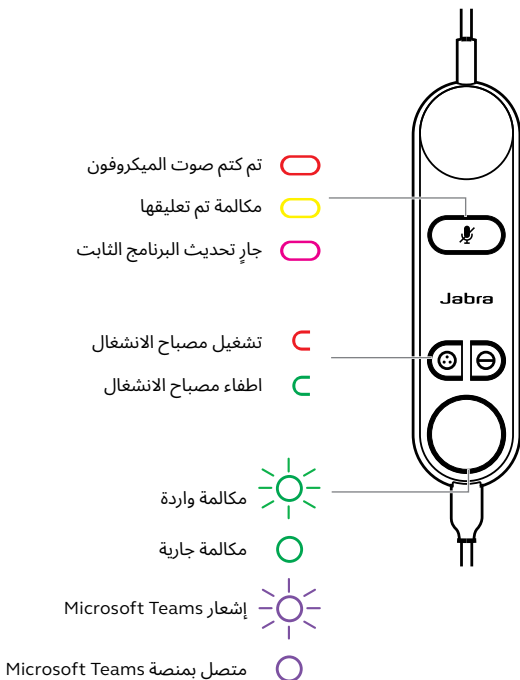


5.3 إعادة تكوين أزرار التحكم

يحتوي Jabra Engage 50 II Link على أربعة أزرار يمكن إعادة تكوينها باستخدام Jabra Direct أو تكامل Jabra SDK.

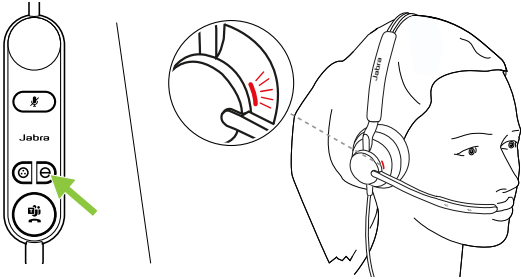
- زر كتم الصوت
- زر قابل للبرمجة
- زر مصباح الانشغال
- زر الرد على/إنهاء المكالمة

5.4 مؤشرات LED الخاصة بحالة Jabra Engage 50 II Link



5.5 مصباح الانشغال

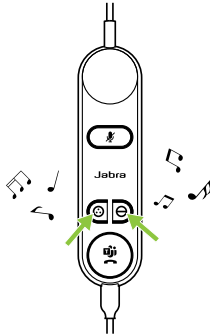
يُظهر مؤشر LED مصباح الانشغال الموجود بسماعة الرأس لزملائك في العمل أنك تجري مكالمة أو أنك مشغول.



SmartRinger 5.6

في حالة عدم ارتداء سماعة الرأس ووضعها على المكتب،
ستصدر المكالمات الواردة نغمة رنين من Jabra
Engage 50 II Link.

لاختيار نغمة رنين جديدة، اضغط على كلا الزرين القابلين
للبرمجة في نفس الوقت للتنقل بين 3 نغمات رنين
متوفرة. لا يمكن تحديد نغمة رنين جديدة في حالة وجود
مكالمة. يمكن ضبط مستوى صوت SmartRinger
باستخدام عناصر التحكم في مستوى الصوت عندما
تكون هناك مكالمة واردة.



يمكن تعطيل أو تكوين SmartRinger ونغمة الرنين
باستخدام
Jabra Direct.

5.7 تكرار الصوت

تتيح لك ميزة تكرار الصوت إمكانية سماع صوتك عندما تكون في مكالمة. يمكن تكوين إعدادات ميزة تكرار الصوت باستخدام تطبيق Jabra Direct.

5.8 تبديل القنوات الصوتية

من الممكن تبديل القنوات الصوتية اليمنى واليسرى في سماعة الرأس الستيريو. يمكن تكوين هذا الإعداد باستخدام تطبيق Jabra Direct.

6. البرمحيات

6.1 تطبيق Jabra Direct

إن Jabra Direct عبارة عن برنامج كمبيوتر مجاني مصمم لدعم وإدارة وتمكين الوظائف المثلى لأجهزة Jabra.

قم بالتنزيل عبر jabra.com/direct

6.2 Jabra Xpress

إن Jabra Xpress عبارة عن برنامج كمبيوتر مجاني مصمم لإدارة وتحديث وصيانة أجهزة Jabra المتعددة.

قم بالتنزيل عبر jabra.com/xpress

6.3 Jabra Engage+

إن Jabra Engage+ عبارة عن برنامج كمبيوتر مجاني مصمم لتتبع تحليلات المكالمات في الوقت الفعلي.

قم بالتنزيل عبر jabra.com/engage+

6.4 تحديث البرنامج الثابت

يمكن تحديث البرنامج الثابت باستخدام Jabra Direct، وسيتم إخطارك عند توفر تحديث للبرنامج الثابت لسמاعة الرأس.

أثناء عملية تحديث البرنامج الثابت، سوف تضيء مؤشرات LED الموجودة على Jabra Engage 50 II باللون الوردي. لا تقم بفصل Jabra Engage 50 II أثناء عملية تحديث البرامج الثابتة.

يتم تحديث Jabra Engage 50 II Link تلقائيًا عند تحديث سماعة الرأس أو عند توصيلها بسماعة رأس تم تحديثها. سيضيء مؤشر LED لكتم الصوت الموجود على وحدة تحكم Jabra Engage Link باللون الوردي للإشارة إلى أن البرنامج الثابت يُجري تحديثه. لا تقم بفصل Jabra Engage 50 II Link من سماعة الرأس أثناء عملية تحديث البرنامج الثابت. توفر Jabra تحديثات مجانية لبرامج الأمان والصيانة لمدة خمس سنوات على الأقل بعد تاريخ الشراء أو تاريخ التصنيع النهائي للمنتج. بالنسبة لأنظمة التشغيل التابعة لجهات خارجية (مثل Microsoft وGoogle)، فإننا نضمن أن يقوم البائع، عند إصدار الشهادة، بتقديم تحديثات مجانية للأجهزة التي تفي بمواصفات الأجهزة المطلوبة، وهو ما تقوم به منتجات Jabra.

7. الدعم

7.1 الأسئلة الشائعة

يمكنك مراجعة الأسئلة الشائعة على Jabra.com/help/engage50II

7.2 كيفية الاعتناء بجهازك

- يوصى بالاحتفاظ بسماعة الرأس في درجة حرارة تتراوح بين 5- و 55 درجة مئوية (23 و 131 درجة فهرنهايت).
- في حالة اتساخ سماعة الرأس أو Link، يوصى بتنظيفهما بقطعة قماش ناعمة وخالية من الوبر ومبللة بالماء النظيف.
- قبل التخزين أو النقل، لف الكابل بشكل فضفاض في حلقة دائرية.
- عند نقل سماعة الرأس، قم بتخزينها في حقيبة الحمل المرفقة.
- تجنب لف الكابل بإحكام حول سماعة الرأس.
- تجنب تكرار تدوير الكابل أو ثنيه أو ضغطه أثناء الاستخدام أو التخزين أو النقل.
- تجنب التعرض لفترات طويلة لدرجات حرارة مرتفعة، أو رطوبة شديدة، أو مواد كيميائية أو مذيبات خارج نطاق التشغيل المقصود.

7.3 الملحقات البديلة

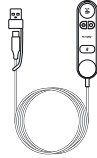
يمكن شراء ملحقات بديلة أو إضافية عبر الإنترنت على jabra.com/accessories.



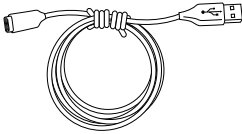
وسائد الأذن



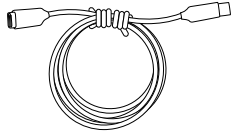
حافظة الحمل



Jabra Link 50 II
(USB-A/USB-C)



كابل تمديد بطول 120 سم من
USB-A إلى USB-C



كابل تمديد بطول 120 سم من
USB-C إلى USB-C